



PET101



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

PHILIPS

DA	Brugervejledning	4
IT	Manuale utente	45
NL	Gebruiksaanwijzing	92
SV	Användarhandbok	136



Innehållsförteckning

1 Viktigt!	138
Viktiga säkerhetsinstruktioner	138
Meddelande	142
2 Din portable DVD player	146
Inledning	146
Det här finns i förpackningen	147
Översikt över huvudenheten	148
Översikt över fjärrkontrollen	150
3 Komma igång	153
Anslut till TV	154
Ansluta strömmen	155
Installera fjärrkontrollbatteriet	156
Välja visningsspråk	157
4 Använda player	159
Slå på	159
Spela skivor	159
Alternativ för uppspelning	160

5 Justera inställningar	164
Alternativ för uppspelningskontroll	164
Kod för DivX Video-on-Demand	165
Begränsa åtkomst	166
Återställa till standardinställningarna	168
Välja bildförhållande för TV-skärmen	169
Välj format för videoutgång	170
Välj MPEG-4-videoundertext	171
Välja ljudutgång	171

6 Felsökning	173
---------------------	-----

7 Produktinformation	175
-----------------------------	-----

1 Viktigt!

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- ① Läs de här instruktionerna.
- ② Behåll de här instruktionerna.
- ③ Läs och ta till dig varningstexten.
- ④ Följ samtliga instruktioner.
- ⑤ Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- ⑥ Rengör endast med torr trasa.
- ⑦ Blockera inte ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- ⑧ Installera den inte i närheten av någon värmekälla, som element, varmluftsintag, spis eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

- ⑨ I länder med polariserade eluttag ska du aldrig ändra en polariserad eller jordad kontakt. Polariserade kontakter har två stift - det ena bredare än det andra. Jordade kontakter har två stift och ett jordstift. Det breda stiftet respektive jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag kontakta du en elektriker för att få uttaget bytt. Varning! För att minska risken för elektriska stötar bör du se till att sätta i kontakten på rätt sätt och trycka in den ända in i uttaget.



- ⑩ Skydda elkabeln så att den inte blir trampad på eller kommer i kläm, särskilt intill kontakter, extrauttag och precis vid apparathöljet.
- ⑪ Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören.
- ⑫ Använd endast apparaten tillsammans med den vagn eller det ställ, stativ, fäste eller bord som anges av leverantören eller som

säljs tillsammans med apparaten. När du använder vagnen bör du vara försiktig när du flyttar den, så att den inte välter och det uppstår skador på apparaten.



- ⑬ Dra ur kontakten till apparaten vid åskväder samt när den inte ska användas på länge.
- ⑭ Överlåt allt underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service är nödvändig när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- ⑮ **WARNING! Batterianvändning – Undvik batteriläckage, som kan ge upphov till personskada, skada på egendom eller skada på apparaten:**

- Installera alla batterier på rätt sätt och placera + och - enligt markeringarna i apparaten.
- Blanda inte batterier (t.ex. gamla och nya eller kol- och alkalibatterier).
- Ta ur batterierna när apparaten inte ska användas på länge.

- ⑯ Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.
- ⑰ Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).
- ⑱ Den här produkten kan innehålla bly och kvicksilver. Avyttring av dessa material kan vara reglerad av hänsyn till miljön. Information om avyttring och återvinning kan du få genom att kontakta lokala myndigheter eller Electronic Industries Alliance på www.eiae.org.



Varning

- Ta aldrig bort höljet från player.
- Smörj aldrig någon del av player.
- Placera aldrig player ovanpå någon annan elektrisk utrustning.
- Skydda player mot direkt solsken, öppna lågor och värme.
- Titta aldrig på laserstrålen inuti playern.
- Se till att du alltid har nätsladden, kontakten eller adaptern lätt tillgänglig så att du kan koppla bort player från eluttaget.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens baksida.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.
Den innebygde nettdelen er derfor ikke
fraktoptet nettet så lenge apparatet er tilsluttet
nettkontakten.
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt,
skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Meddelande

Eventuella förändringar av den här enheten som inte uttryckligen har godkänts av Philips Consumer

Electronics kan frånta användaren rätten att använda utrustningen.

Kassering av gammal utrustning och begagnade batterier

Information för användare om insamling och kassering av gammal utrustning och begagnade batterier



Pb, Hg, Cd

Om dessa symboler finns på produkter, batterier, förpackning och/eller medföljande dokument betyder det att begagnade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanligt hushållsavfall. För att hantering och återvinning av gamla produkter och begagnade batterier ska ske på rätt sätt lämnar du dem på godkända insamlingsställen i enlighet med inhemsk lagstiftning och direktiven 2002/96/EG och 2006/66/EG.

Genom att kassera dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla

resurser och förhindra negativ påverkan på hälsa och miljö, vilket kan uppstå vid felaktig avfallshantering.

Mer information om insamling och återvinning av begagnade produkter och batterier finns hos lokala myndigheter, sophanteringsservice eller försäljningsställen där du köpt artiklarna.

Information om kassering i andra länder utanför EU

Dessa symboler gäller bara i EU. Om du vill kassera dessa artiklar ber du lokal myndighet eller lokalt försäljningsställe att uppge lämplig kasseringsmetod.

Information om batterisymbolen



Pb, Hg, Cd

Symbolen kan visas tillsammans med en kemikaliesymbol. I det här fallet uppfyller den de krav som anges av direktivet för den aktuella kemikalien.

Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har utelämnats. Vi har gjort vårt bästa för att göra förpackningen lätt att separera i olika materialtyper.

Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial.



Tillverkningen av otillåtna kopior av kopieringsskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften. Det kan krävas tillstånd för inspelning och uppspelning av material. Mer information finns i Copyright Act 1956 och Performer's Protection Acts 1958 till 1972.

Den här playern har följande etikett:



Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

2 Din portable DVD player

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips erbjuder ber vi dig att registrera din nya produkt på www.Philips.com/welcome.

Inledning

Din portable DVD player spelar upp digitala videaskivor som uppfyller den universella DVD-videostandarden. Med DVD-spelaren kan du spela upp filmer med verklig biobildskvalitet och stereo- eller flerkanaligt ljud (beroende på skivan och uppspelningsinställningarna).

Du kan också välja ljudspår, textningsspråk och olika bildvinklar (även detta beroende på DVD-skivan). Dessutom kan du begränsa uppspelning av skivor som inte är lämpliga för barn.

Du kan spela följande skivor på DVD-spelaren:

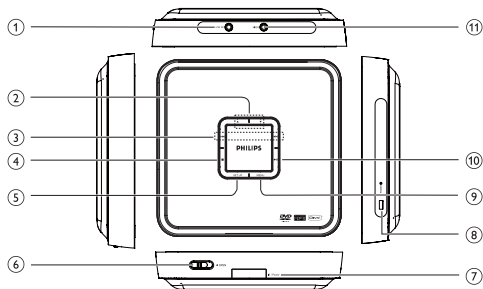
	DVD-videoskiva
	Video-CD
	MP3
	Ljud-CD
	CD med JPEG-filer

Det här finns i förpackningen

Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

- Bärbar DVD-spelare
- Fjärrkontroll
- Nätadapter (AY4195)
- AV-kabel
- SCART-konverterare

Översikt över huvudenheten



① AV OUT

- Ljud-/videoutgång

② ▲▼

- Flytta markören uppåt/nedåt

③ ⏮ ⏭

- Hoppa till föregående/nästa kapitel, spår eller titel
- Flytta markören till vänster/höger

④ ■

- Avbryta uppspelningen

⑤ SETUP

- Öppna eller stänga systeminställningsmenyn

⑥ OPEN

- Öppna skivfacket så att du kan sätta i eller ta ur en skiva

⑦ IR/POWER

- Fjärrsensor/strömindikator

⑧ POWER

- Slå på/stänga av DVD-spelaren

⑨ MENU

- Öppna eller stänga DVD-menyn

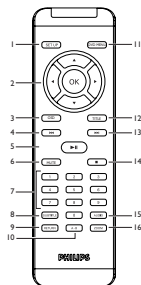
⑩ ▶||

- Starta eller avbryta uppspelning

⑪ DC IN

- Strömuttag

Översikt över fjärrkontrollen



① SETUP

- Öppna eller stänga systemmenyn

② ◀▶▼▲, OK

- Flytta markören uppåt/nedåt/åt vänster/åt höger
- Bekräfta val

③ OSD

- Gå till tillgängliga funktioner

④ ⏮

- Hoppa till föregående kapitel, spår eller titel

⑤ ▶▶

- Starta/pausa/återuppta uppspelning

⑥ MUTE

- Stänga av ljudet

⑦ Numeric Keypad 0 - 9

- Ange siffror.

⑧ SUBTITLE

- Välja ett textningsspråk för DVD-uppspelning.

⑨ RETURN

- Återgå till PBC-menyn (menyn för uppselningskontroll) för VCD-skiva

⑩ A-B

- Ställa in upprepade uppspelning av ett visst avsnitt

⑪ DVD MENU

- Återgå till DVD-skivans huvudmeny

⑫ TITLE

- Återgå till DVD-skivans titelmeny

⑬ ⏭

- Hoppa till nästa kapitel, spår eller titel

14



- Avbryta uppspelningen

15

AUDIO

- Välj språk för ljudet vid uppspelning av en DVD-skiva eller ett ljudläge (stereo, mono-vänster eller mono-höger) vid uppspelning av en VCD-/CD-skiva.

16

ZOOM

- Förstora eller minska bild eller aktiv bildstorlek

3 Komma igång



Var försiktig

- Använd kontrollerna endast enligt beskrivningen i den här användarhandboken.

Följ alltid anvisningarna i det här kapitlet i rätt följd. Om du kontaktar Philips behöver du ange modell- och serienummer. Modell- och serienumret till den här playern hittar du på baksidan eller undersidan av playern. Skriv numren här:

Modellnr _____

Serienr _____

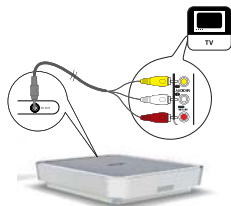
Anslut till TV



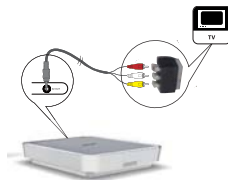
Kommentar

- Se till att AV-kablarnas färg stämmer överens med uttagen: den gula kabeln ska sitta i det gula videouttaget och den röd/vita kabeln ska sitta i de röd/vita ljuduttagen.

1 Anslut AV-kabeln till player och till TV:n.



- Om det inte finns några motsvarande **AUDIO IN**-uttag på TV:n ansluter du först den medföljande SCART-konverteraren till TV:n och sedan AV-kabeln till SCART-konverteraren.



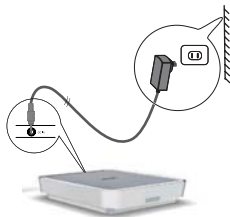
Ansluta strömmen



Var försiktig

- Risk för produktskada! Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på bak- eller undersidan av player.
- Risk för elektriska stötar! När du kopplar bort nätadaptern ska du alltid dra ut kontakten ur uttaget. Dra aldrig i sladden.

1 Anslut nätadaptern till uttaget **DC IN** på player och till eluttaget.



Installera fjärrkontrollbatteriet



Var försiktig

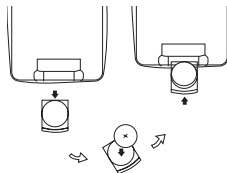
- Risk för explosion! Håll batterierna borta från värme, solljus och eld. Lägg aldrig batterierna i eld.
- Risk för minskad batterilivslängd! Blanda aldrig olika märken eller typer av batterier.
- Risk för produktkada! Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du inte tänker använda den på länge.
- Perkloratmaterial - särskild hantering kan gälla. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Vid första användningen:

- 1 Ta bort skyddsfliken för att aktivera batteriet till fjärrkontrollen.

Så här byter du ut batteriet till fjärrkontrollen:

- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i ett 1 batteri av typen CR2025 med polerna (+/-) åt rätt håll enligt markeringen.
- 3 Stäng batterifacket.

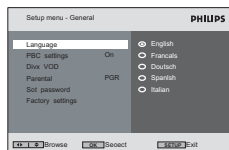


Välja visningsspråk

Engelska är standardspråket för visning på skärmen. Du kan ändra visningsspråk.

- 1 Använd reglaget **POWER** för att slå på DVD-spelaren.
- 2 Slå på TV:n.

- 3 Tryck på **SETUP**.
- 4 Välj **[General] > [Language]**.



- 5 Välj språk och tryck sedan på **OK**.

4 Använda player

Slå på

- 1 Använd reglaget **POWER** för att slå på DVD-spelaren.
- 2 Sätt på TV-apparaten.

Spela skivor

- 1 Tryck på **OPEN** på DVD-spelaren och lyft upp CD-facket.
- 2 Sätt i skivan med etiketten vänd uppåt.
- 3 Tryck ner för att stänga CD-facket.
 - ↳ Uppspelnigen startar automatiskt.
 - Om en meny visas väljer du ett alternativ och trycker sedan på **OK** för att starta uppspelningen.
 - Stoppa uppspelningen genom att trycka på **■**.

- Gör en paus genom att trycka på ►|| .Tryck på ►|| igen när du vill fortsätta uppspelningen.
- Om du vill välja föregående/nästa alternativ trycker du på ◀◀ eller ▶▶.
- Om du vill börja söka inom video/ljud håller du in ◀◀ eller ▶▶. Tryck kort på ◀◀ eller ▶▶ under sökningen för att justera sökhastigheten.
- För Video CD- eller Super Video CD-skivor: tryck på **RETURN** om du vill återgå till föregående meny.

Alternativ för uppspelning

Välja ljudspråk

För DVD-skivor som innehåller två eller fler ljudspråk.

- 1 Under uppspelning trycker du på **AUDIO** flera gånger tills önskat språk är valt.

Välja textningsspråk

För DVD-skivor som innehåller två eller fler textningsspråk.

- 1 Under uppspelning trycker du på **SUBTITLE** flera gånger tills önskat språk är valt.

Välja ljudläge

När du spelar VCD-/CD-skivor kan du välja ett ljudläge.

- 1 Tryck på **AUDIO** flera gånger tills önskat ljudläge är valt.

Zoom

För DVD-, VCD- och bild-CD-skivor kan du zooma in och ut videobilder eller bilder.

- 1 Tryck på **zoom** flera gånger för att zooma in och ut.
- 2 När videobilden eller bilden är förstorad trycker du på ◀▶ om du vill panorera i den.

Upprepa ett avsnitt

Du kan repetera ett specifikt avsnitt av ljud/video inom en titel/kapitel/spår (upprepa A-B).

- 1 Under uppspelning trycker du på **A-B** för att markera början av det avsnitt som ska upprepas.
- 2 Håll **◀◀** eller **▶▶** intryckt för att leta efter slutet på avsnittet.
- 3 Tryck på **A-B** för att markera slutet på avsnittet.
↳ Det valda avsnittet upprepas.
- 4 Avbryt genom att trycka på **A-B**.

Upprepa en/alla

- 1 Tryck på **OSD** under uppspelning.
- 2 Välj **[Repeat]** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Välj **[Repeat 1]** eller **[Repeat all]** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Slumpvis uppspelning

Endast för ljud-CD-skivor och MP3-CD-skivor.

- 1 Tryck på **OSD**.
- 2 Välj **[Shuffle]**.
- 3 Välj **[On]** eller **[Off]** och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

Rotera bilder

Endast för bild-CD-skivor.

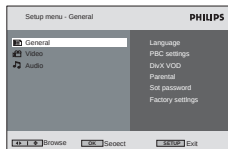
- 1 Medan du visar bilden trycker du på **OSD**.
- 2 Välj **[Rotate]** och tryck sedan på **OK**.
- 3 Tryck på **◀** om du vill rotera moturs.
- 4 Tryck på **▶** om du vill rotera medurs.
- 5 Tryck på **OSD** igen när du vill avsluta.

5 Justera inställningar

Alternativ för uppspelningskontroll

För VCD- (endast version 2.0) och SVCD-skivor:

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj [**General**] > [**PBC settings**].



- 3 Välj [**On**] eller [**Off**] och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Kod för DivX Video-on-Demand

DivX är en populär medieteknik som har skapats av DivX, Inc. DivX-mediefiler innehåller mycket komprimerad video med hög bildkvalitet men med relativt liten filstorlek. DivX-filer kan även innehålla avancerade mediefunktioner, t.ex. menyer, undertexter och alternativa ljudspår. Många DivX-mediefiler kan hämtas online, och du kan hyra och köpa DivX-videor med tjänsten DivX VOD (Video on Demand). För att kunna använda tjänsten behöver du DivX VOD-registreringskoden för den här playern. Mer information finns på www.divx.com/vod.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj [**General**] > [**DivX (VOD)**].
→ DivX-registreringskoden visas
- 3 Skriv ner numret för framtida bruk.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.



“DivX, DivX” Certified och tillhörande logotyper är varumärken som tillhör DivX, Inc. och används på licens.

Official DivX® Certified-produkt. Spelar alla versioner av DivX®-video (inklusive DivX® 6) med standarduppspelning av DivX®-mediefiler.

Begränsa åtkomst

Du kan begränsa uppspelning av skivor som inte är lämpliga för barn eller spela upp vissa skivor med alternativa scener. När du har valt en åtkomstnivå kan skivor med högre nivåer inte spelas upp.

1 Tryck på **SETUP**.

2 Välj **[General] > [Parental]**.

↳ En lista över skivklassificeringar visas.

↳ **[1 kid safe]**: godkänd för barn.

↳ **[2 G]**: allmänt godkänd.

↳ **[3 PG]**: föräldrars godkännande rekommenderas.

↳ **[4 PG 13]**: olämplig för barn under 13 år.

↳ **[5 PGR]**: rekommendation att föräldrar förhindrar barn under 17 år att titta.

↳ **[6 R]**: begränsad. Rekommendation att föräldrar närvarar när barn under 17 år tittar.

↳ **[7 NC 17]**: olämplig för barn under 17 år.

↳ **[8 Adult]**: endast lämplig för vuxna.

3 Välj en inställning och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

4 Ange lösenordet.

- Första gången du begränsar åtkomsten ska du ange 9999 som lösenord.

5 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Ange lösenord

1 Tryck på **SETUP**.

2 Välj **[General] > [Set password]**.

3 Ange aktuellt lösenord.

- Första gången du begränsar åtkomsten ska du ange 9999 som lösenord.

- 4 Ange det nya fyrsiffriga lösenordet och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 5 Ange det nya lösenordet en gång till och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 6 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Återställa till standardinställningarna

Kommentar

- När du återställer till standardinställningarna återställs inte lösenordet för begränsad åtkomst.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj **[General]** > **[Factory settings]** och tryck sedan på **OK**.
 - ↳ Inställningarna återställs till standardinställningarna.
- 3 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Välja bildförhållande för TV-skärmen

Välj skärmformat enligt hur du vill att bilden ska visas på TV:n.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj **[Video]** > **[TV display]** och välj sedan ett alternativ:



- **[16:9]**: För bredbilds-TV-apparater
- **[4:3 LB]**: För vanliga TV-apparater. När du visar en widescreenbild kan svarta fält visas längst upp och längst ned på skärmen.
- **[4:3 PS]**: För vanliga TV-apparater. När du visar en bild med full höjd kan bildens sidor beskäras.

- 3 Bekräfta genom att trycka på **OK**.

- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Välj format för videoutgång

Standardvideoformat har valts efter det format som sänds i ditt land. Om bilden ser konstig ut kan du byta videoutgång.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj **[Video] > [TV standard]**.
 - ↳ En lista över utgångsformat visas.
 - ↳ **[Multi]**: Rätt format ställs in automatiskt. Välj det här alternativet om du inte vet vilket format som ska användas.
 - ↳ **[NTSC]**: används i USA, Kanada, Japan, Mexiko, Filippinerna, Sydkorea, Taiwan och vissa andra länder.
 - ↳ **[PAL]**: används i de flesta västeuropeiska länder (förutom Frankrike), Australien och vissa andra länder.
- 3 Välj ett alternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.

- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Välj MPEG-4-videoundertext

Du kan välja textningsspråk för Mpeg-4 video, t.ex. DivX-video.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj **[Video] > [MPEG-4 subtitle]**.
 - ↳ En lista över tillgängliga språk visas.
- 3 Välj ett alternativ och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

Välja ljudutgång

När du spelar upp DVD-/VCD-skivor som innehåller Dolby-ljudeffekter kan du välja ett utgångsformat.

- 1 Tryck på **SETUP**.
- 2 Välj **[Audio] > [Dolby]**.



- 3 Välj [**Stereo**] eller [**Lt/Rt**] och bekräfta sedan genom att trycka på **OK**.
- 4 Avsluta genom att trycka på **SETUP**.

6 Felsökning



Varning

- Ta aldrig bort höljet från player.

Försök aldrig att utföra några reparationer på egen hand. Då upphör garantin att gälla. Om det uppstår problem vid användningen av detta player bör du kontrollera nedanstående punkter innan du begär service. Om problemet kvarstår går du till Philips webbplats www.philips.com/welcome. När du kontakter Philips bör du ha player, modellnummer och serienummer (se 'Komma igång' på sidan 153) nära till hands.

Ingen ström

- Kontrollera att nätkabelns båda kontakter är ordentligt anslutna.
- Kontrollera att det finns ström i nätuttaget.

Förvrängd bild

- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.

- Kontrollera att skivans videoutgångsformat är kompatibelt med TV:n.
- Ändra videoutgångsformatet så att det stämmer överens med TV:n eller programmet (se 'Välj format för videoutgång' på sidan 170).

Inget ljud.

Kontrollera att AV-kabeln är rätt ansluten.

Skivan kan inte spelas

- Kontrollera att etiketten är vänd uppåt.
- Rengör skivan. Torka skivan från mitten och utåt med en ren, mjuk, luddfri trasa.
- Kontrollera om det är fel på skivan genom att försöka med en annan skiva.

Fjärrkontrollen svarar inte

- Kontrollera att det inte finns något hinder i vägen mellan fjärrkontrollen och playern.
- Peka med fjärrkontrollen direkt mot playern på kort avstånd.
- Byt ut batteriet till fjärrkontrollen.
- Funktionen fungerar inte för skivan. Se instruktionerna för skivan.

playern känns varm

- När playern används under lång tid blir ytan varm. Det är helt normalt.

7 Produktinforma- tion



Kommentar

- Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Mått (spelare)	157 x 32 x 151 mm
Vikt (spelare)	0,35 kg
Strömtillförsel	DC 12 V 1,0 A
Strömförbrukning	<10 W
Driftstemperaturområde	0 - 50 °C
Laservåglängd	650 nm
Videosystem	NTSC/PAL/AUTO



100% recycled paper
100% papier recyclé